

COMUNE DI
MAREBBE
Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ENNEBERG
Provinz Bozen

COMUN DE
MAREO
Provincia da Balsan

DELIBERA DELLA
GIUNTA COMUNALE

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIUN DLA
JUNTA DE COMUN

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai

ore/Uhr/ora

20.05.2026

17:00 h

OGGETTO:

BETRIFFT:

ARGOMONT:

Risanamento della strada d'accesso "Runch-Pepei-Tintal" - CUP: C87H25001070007 - approvazione della convenzione con la Edyna srl

Sanierung der Zufahrtsstrasse "Runch-Pepei-Tintal" - CUP: C87H25001070007 - Genehmigung der Vereinbarung mit der Edyna GmbH

Ressanamont dla strada d'azes "Runch-Pepei-Tintal" - CUP: C87H25001070007 - aproaziun dla convenziun con l'Edyna srl

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Dô l'ademplimont dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valüta söll'Ordinamont dai Comuns, èl gnü cherdé éte, tal salf dles sontades, i componënc' de cösta Junta de Comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc' è:

		(1)	(2)
Albert Palfrader	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
Paul Pisching	Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt		
Dr. Ing. Klaus Mutschlechner	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Dr. Katrin Ellecosta	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Giuseppe Tasser	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Patrick Complojer	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-
desekretärin, Frau

Secretêr dla sontada è la Secretêria
de Comun, Sign.ra

dott. Verena Ellecosta

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Dô avëi constaté che la numera dai antergnüs basta por la legalité dl'endünada, sorantòl le Sign.

Albert Palfrader

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e sottopone alla Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

te söa cualité da Ombolt la presidënza y i sotmët ala Junta de Comun la trataziun dal argomont soradit.

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cösc argomont

PARERI

ART. 185-187, Legge regionale del 3 maggio 2018, n.2

GUTACHTEN

ART. 185-187, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2

ARAC

ART. 185-187, Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2

*Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale**Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck**Arat tecnic-aministratif cun la merscia a dèit digitala**Bg2NqStl+x5JaDaM1EEoBTriyeNSXDrEhan/TS409e8=**Parere contabile con l'impronta digitale**Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck**Arat contabl cun la merscia a dèit digitala***LA GIUNTA COMUNALE****DER GEMEINDEAUSSCHUSS****LA JUNTA DE COMUN**

Premesso che è intenzione dell'amministrazione comunale provvedere al risanamento della strada di accesso "Runch – Pecei – Tintal" – tratto 2 (incrocio campo sportivo/ponte Pecei) e visto il progetto elaborato dallo studio IPM di Brunico prot. 3117;

Rilevato che la ditta Edyna srl ha intenzione di mettere dei tubi per una condotta ad anello sotterranea nella citata strada;

Considerato che una tale collaborazione determinerebbe l'apertura di un solo cantiere per poter soddisfare contemporaneamente più richieste, un risparmio di costi nonché di tempo;

Vista la bozza di convenzione elaborata dalla stessa Edyna srl e ritenuto di approvarla;

Viste le norme statali e provinciali in materia di appalti pubblici;

Visto il bilancio di previsione 2026;

Visto lo Statuto comunale;

Vista la Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Visti i pareri di cui all'art. 185-187 della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;

Vorausgeschickt, dass es Absicht der Gemeindeverwaltung ist, für die Sanierung der Zufahrtsstrasse „Runch – Pecei – Tintal“ – Abschnitt 2 (Kreuzung Fussballplatz/Brücke Pecei) Sorge zu tragen und nach Einsichtnahme in das Projekt des Studios IPM aus Bruneck Prot. Nr. 3117;

Erachtet, dass die Edyna srl Leerrohre für eine unterirdische Ringleitung auf genannter Stasse verlegen muss;

Erachtet, dass aufgrund einer solchen Zusammenarbeit eine einzige Baustelle eröffnet würde und man würde Kosten und Zeit sparen;

Nach Einsichtnahme in den von der Edyna GmbH ausgearbeiteten Vereinbarungsentwurf und erachtet, diesen zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die einschlägigen Bestimmungen des Staates und des Landes im Bereich der öffentlichen Vergaben;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsicht in die Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Nach Kenntnisnahme der Gutachten laut Art. 185-187 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;

Motü damperfora che al è intenziun dal aministraziun de Comune da ressané la strada d'azes „Runch – Pecei – Tintal“ lotto 2 (encrujiara ciamp dal sport/punt da Pecei) y odü le proiet laoré fora dal stüde IPM da Bornech prot. nra. 3117;

Araté che la Edyna srl mess meter ros por la rei sottera avisa te che strada;

Conscidrà che con cösta colaoraziun essun ma önn en cantier davert por podei fa tal medemo tomp plü laurs y sparagné cosc' y tomp ;

Odü le sböz de convenziun arjingé ca da Edyna srl y araté da l'aproe ;

Odüdes les normes statales y provinziiales tal ciamp dai apalc' publics;

Odü le bilanz de previjiun 2026;

Odü le Statut de Comun;

Odüda la Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2;

Odüs i bunarac' aladò dal art. 185-187 dla Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2. sön la regolarité tecnic-aministrativa y contabla de cösta deliberaziun;

presenti e votanti 6;
Con 6 voti favorevoli espressi per alzata di mano-

- beschließt -

presënc' y litanc' 6;
Con 6 usc de sciö manifestades tignínn sö les mans-

- delibera -

**6 Anwesende und Abstimmende;
Mit 6 Jastimmen durch Handerheben-**

- fej fòra -

- | | | |
|--|--|---|
| <p>1) di approvare la convenzione allegata che consta di 6 articoli e relativi allegati che costituiscono parte integrante e sostanziale della presente;</p> <p>2) di autorizzare il legale rappresentante del Comune di Marebbe di sottoscrivere la citata convenzione;</p> <p>3) di dare atto che la presente deliberazione diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione;</p> <p>4) di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione o reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano.</p> | <p>1) die Vereinbarung für das Jahr 2026 zu genehmigen, gemäß Anlage, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet;</p> <p>2) den gesetzlichen Vertreter der Gemeinde Enneberg zu ermächtigen, die genannte Vereinbarung zu unterzeichnen;</p> <p>3) anzumerken, dass der gegenständliche Beschluss zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung vollstreckbar wird;</p> <p>4) festzuhalten, dass gegen den gegenständlichen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch oder Beschwerde erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.</p> | <p>1) da aproè la convenziun por l'ann 2026, aladò dal'enjunta co fej pert integranta y sostanziala de cösta deliberaziun;</p> <p>2) da enciarié le rapresentant legal dal Comun de Mareo a firmé cösta convenziun;</p> <p>3) da anoté che cösta deliberaziun jará en faziun dô le diejim dé dal mëterman dla publicaziun;</p> <p>4) da anoté che vigne zitadin pò, anter le tomp de publicaziun de 10 dis, presenté oposiziun o retlamaziun ala Junta de Comun cuntra cösta deliberaziun. Anter 60 dis dla faziun dla deliberaziun pôl gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia amministrativa da Balsan.</p> |
|--|--|---|

Il Presidente/Der Präsident/Le Président

La Segretaria/Die Sekretärin/La Secretêria

Albert Palfrader

dott. Verena Ellecosta

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra còsta deliberaziun ala junta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Aministratif, seziun autonoma da Balsan.

documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument

documont firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat

La presente delibera viene pubblicata all'albo pretorio digitale del Comune di Marebbe dal 27.05.2026 al 07.06.2026.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 27.05.2026 bis zum 07.06.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Enneberg veröffentlicht.

Còsta deliberaziun vëgn publicada al'albo digital dal Comun de Mareo dai 27.05.2026 ai 07.06.2026.